

Zeitschrift: Swiss review : the magazine for the Swiss abroad
Herausgeber: Organisation of the Swiss Abroad
Band: 9 (1982)
Heft: 3

Anhang: Local news : Southern Africa

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 28.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

How to see Switzerland faster and cheaper at the same time!

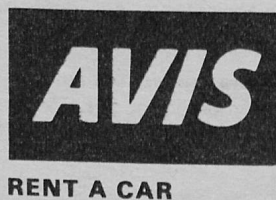


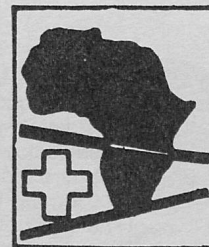
As Swiss abroad you certainly want to return to Switzerland from time to time. Be it on business or on a private visit. Or simply because your old fatherland lures you again. Be this as it may, when you go the AVIS way you can see Switzerland more comfortably, more simply and more cheaply.

Please reserve in writing at:
AVIS RENT A CAR,
Flughofstrasse 61,
CH-8152 Glattbrugg,
Telex 57238,
Phone 01 810 20 20 or at the
nearest AVIS-station.

Special tariff for Swiss people living outside Switzerland

Cat.	Car Typ	1 month incl. 2100 km Fr.	km suppl. Fr.
S	FIAT 127/1050 C	980.-	-.28
A	FORD FIESTA 1100L RENAULT R 5 TL	1150.-	-.31
B	VW GOLF 1300 GL FORD ESCORT 1300 L OPEL KADETT 1300 S	Radio Radio Radio 1250.-	-.38
C	FORD TAUNUS 2000 L OPEL ASCONA 1,6 S	Radio Radio 1570.-	-.42
D	FIAT RITMO CL 75 (A)	Radio 1725.-	-.42
E	OPEL REKORD 2000 S	Radio 1910.-	-.55
F	FORD GRANADA 2300 L (A)	Radio 2610.-	-.60
G	BMW 320	Radio 2990.-	-.75
H	MERCEDES 250 (A) OPEL Senator 2,5 E (A)	Radio/Cass. Radio/Cass. 3499.-	-.89
L	MERCEDES 280 SE (A) Airconditioned	Radio Cassette 4400.-	1.10
M	VW KOMBI BUS 2000	Radio 2340.-	-.65





Cari amici svizzeri

May we draw your attention to all the new advertisers in the Guide and of course also to the special insert from a Private Game Lodge with Swiss Connections! Please make use of the many services offered, by the advertisers, and there is always room for new entries.

In the latest yearly report of the Solidarity Fonds we read the following:

Compensations paid by the Fonds from 1958 to 1981:

In Africa 430 claims Fr.5.5 Mio. paid out to members

Americas 28 claims Fr. 0.5 Mio. paid out to members

Asia 20 claims Fr. 0.4 Mio. paid out to members

Europe 8 claims Fr. 0.06 Mio. paid out to members

It is never too late to join the Fonds, just contact your nearest Consulate today!

An die vielen Besucher aus der Heimat die zum Aelplerfest, nach Suedafrika kommen sagen wir herzlich Willkommen et Bienvenue!

As always at this time of the year the activities at the various centres may become fewer in numbers but not less important and we think here of the many Xmas festivities arranged to bring the whole family together, they deserve also your support!

And now the Editor and the helpers of the Swiss Review wish all readers a relaxing holiday period and happy festivities and auf Wiedersehen im Neuen Jahr ...

Your Editor

CAPE TOWN

SWISS CONSULATE (021) 21-7633

SWISS CLUB, Stephan Way, Greenpoint.

(021) 44-8405 or 22-1363 or 46-3331

The official opening of the Ladies Bar took place on the 25th September the Mayoress Mrs. Betty van Zyl did us the honours and some 200 guests were in attendance, if you have not yet seen this new facility come along and spend some time at Greenpoint there is plenty of activity.

Soccer Good news, the First Swiss Team of the International league reached the final of this years Cup competition which will be played on 3 October, unfortunately when going to print the result was not yet known.

Would you like to see some real great stars in action? come along on the 10th October and watch the "Great over 35's Tournament!" Sure we can all still learn from these "Veterans".

16/17 October the IFA Soccer Tournament

will take place and to crown it all the **Gruempeltourner will be held 13/14 November** and remember there are lots of prizes to be won, not only for the soccer but also for the best and most fancy dressed team.

Jassmeisterschaft After a few trial runs the Jassmeisterschaft starts on Tuesday 5th October and thereafter on the 12th and 19th October the final round will be announced.

Rifle Shooting The very popular Piggy shoot will be held on 30th of October from 10 a.m.

Tennis The Western Province league has started on 18th September and Switzerland has entered 3 Mens Teams and 2 Ladies Teams.

Monthly function will take place at the beginning of November, watch the Club Bulletin.

In December the traditional Childrens Xmas will be held on the 5th December and the Baenzejass on the 6th December. The write-ups by Adolf Linder on the History of the Swiss in the Cape Area are getting more and more interesting, his phone number is 411120.

JOHANNESBURG

SWISS CONSULATE GENERAL (011) 838-5102

SWISS CLUB Le Roux Ave., Halfway House

(011) 805-3039 (office) 805-3040 (restaurant)

Some things new and some things old:

Orientierungslaufen This Sport so well known in Switzerland is now also in South Africa, 2 competitions have taken place already and some Swiss were among the first places, for anybody interested contact: Rand Orienteering Club, Peter Mulder, 63 Norman Dr. Northcliff Ext. 10, Phone 678-5596.

Ice Hockey Swiss Bears, Maple Leafs, S.A. All Stars, yes like in the good old times these teams took place in a recent international competition, the Swiss Bears players, von Arx, Teddy Sutter, Sigenthaler, Zaugg, Keil usw. deserve special mention, watch out for press announcements on future games.

Soccer The Gruempeltourner 10th October and The International Tournament at Olympia, with this years record 19 nations, are all past history, but shows how active Soccer is amongst immigrants not only the Swiss.

Swiss Male Choir With great regret the Choir has to announce the passing away

GSNA Aelplerfest 6/7 Nov. 1982



SWISS BEERFEST

AT THE SWISS CLUB, HALFWAY HOUSE

SATURDAY 6 NOVEMBER FROM 12h00

SCHWINGEN STEINSTOSSEN

FROM 20h00

DANCE / SWISS BAND

SUNDAY 7 NOVEMBER FROM 10h00

HORNUSSEN

of its conductor for the past 25 years, Peter Werren. The success the Choir has been able to achieve over all these years is due to unselfish dedication of Peter and all the Choir members mourn with the family for the loss of a great friend. The Passive member of the Choir of many many years Emil Kuebler passed away whilst in Switzerland and to the family we express our deepest condolences.

The GSNA has for the first time taken part in a Edig. Hornusserfest on the 29th August year took place in Johannesburg, and the results were sent overseas, P. Rawyler took the local honours whilst in Switzerland Peter Hofmann Oberwil b.B. became the "Schlaegerkoenig" the team event was won by Rechterswil SO. And now forthcoming events, and some are very important so make a big note in your diary:

23 Oct. Skittling Staefner Cup
28 Oct. Ladies Club Tea at Swiss Club
6/7 the big big AELPLERFEST lots of visitors and Schwingers, Hornusser from Switzerland
13 Nov. Rifle Club, Adliswil & Luethy Stich
25 Nov. Ladies Tea at Swiss Club
27 Nov. Skittling Club Prize-giving dance
4 Dec. Endschiessen with Kommando
29 Jan. 1983 Guggfest
20/21 Aug. 1983 Eidg. Schwingfest in Langenthal
6/8 Juli 1984 Eidg. Jodlerfest in St. Gallen

NATAL

(SWISS CLUB NATAL BOS 1220 DURBAN
TEL: Weldburger (031) 42-2141 (Res.) 296223

On the programme for the rest of the year we have:

6 November Shooting competition against Umkomaas Commando and Natal Commando

4 December Big Family Day at Hammarisdale, Shooting competition for everybody and of course father Xmas for the children

For 1983 a Weekend at Midmar Dam has been planned already the Date: 18-20 February it is very important to book, contact R. Gerhard immediately.

In 1984 our Club will celebrate its 30th Jubilee Year, and suggestions are welcome already now on how to make this a special event, and Transvaalers Singers, Schwingers Gugg and Rifle Club take note a good opportunity to pay us a visit again!

OFS KIMBERLEY

P. EGLI HOTEL KIMBERLEY. TEL (0531) 31751
Mrs. H. Relling, 2C Cillierstr. Kroonstad.
(01411) 2-2846

Something which we are sure many Free Staters don't even know: Bethlehem was the capital of the Province after the fall of Bloemfontein during the Boer War! And did you know that the Golden Gate Highlands National Park near Clarens even boasts a 9 hole golf course this in addition to many other attractions now in spring and summer the scenery is especially nice.

A very serious appeal is made to-day to the Swiss in this region to try and assist the Schwinger Federation of S.A. to get a club going again in the Bloemfontein or Welkom area. As practically in all the Provinces Schwingers is now firmly established it would be nice if through the initiative of the Swiss the sport would take off again also in this part of the country.

PRETORIA

SWISS EMBASSY (012) 43-7788
Schweizer Klub Alpina Box 1927 Pretoria
Tel. E. Walliser (012) 73-4096

Through the initiative of Dr. Jens Kruger of the SADK some Swiss in Pretoria were fortunate to meet Wysel Gyr and his party of Tourists during a recent short visit to our City.

Also talking of past events: the skittle evening 16th September at Halfway House was a big success, and we hope to book 2 dates for next year.

Some new activity in our Club; The money has been granted for the building of a shooting range for small bore rifle shooting, the grounds have been made available by Family Arnold, at their property in Onderstepoort. Rolf Wuest has been appointed Schuetzenmeister, and just now everybody will be able to compete in this traditional Swiss sport.

The History of our Club compiled by H.W. Ruch is coming along well please give him a ring should you have any material. We welcome as new members Dr. Ueli and Maja Maerki.

Xmas celebrations 27 November at St. Colombans Church Hall.

PORT ELIZABETH EASTERN CAPE

SWISS CLUB BOX 1107 PORT ELIZABETH
a. Portmann (041) 53-1695 Diener 31-3245
East London: Rauber, Medical Ctr. (0431) 2-1956

At the National Day celebration at The Zwartkop Yacht Club, 49 Guests present. We need just a few more to make it a complete success, but a good time was had by all, and thanks to all the many helpers.

Unfortunately the many visitors from Switzerland coming for the Aelplerfest etc. only pass through P.E. as the Garden route seems to have for them a bigger attraction and they want to spend their overnight stays either at Plett, or Oudtshoorn.

Gloria, Ernst and Son Pierre we wish a nice holiday in Switzerland and plenty of snow, but be careful of those slopes and concentrate rather on the Apres Ski!

SOUTH WEST AFRICA

SCHWEIZER KLUB SUEDEWESTAFRIKA
Box 22561 Windhoek, S.W.A.
Tel: (061) 4-1652/2-6244

Wenn diese Zellen geschrieben werden dann beginnt in Windhoek gerade das Oktoberfest und dann werden auch die "Feste" im Schweizerklub etwas zurueckgestellt, da fuer geht es dann am 20 Oktober mit einem Treffen im Troubadour Restaurant wieder weiter.

Jassabende und natuerlich Schiessanlaesse stehen auch auf dem Programm,

es genuegt, obige Nummern zu kontaktieren, fuer weitere Einzelheiten.

Ende November findet das Schlusschiessen statt, ganze Familie ist jetzt schon eingeladen.

Der 1. August im El Paso restaurant mit 46 Personen anwesend war ein guter Erfolg, ein Putt Putt Spiel am 16. September hat auch stattgefunden (P.S. Redaktors: Ein kleiner Schweizerverein aber mit viel Initiative, gratuliere!) Herr T. Mutavdzic hat das Canyon Hotel uebernommen, ob der Stammtisch des Schweizerklubs ein neues Heim gefunden hat?

SWAZILAND

Andre Porchet c/o Libbys
Box 77 Malkems
Tel. (0194) 8-3001

One single phone call was received by M. Porchet from a compatriot to celebrate 1. August together well at least a start and lets hope next year its going to be many more.

Of course by now most readers are aware of the passing away of King Sobhuza II "Lion of Swaziland". Only last year the 86 year old Monarch could celebrate 60 years of reign and with his wisdom he has ruled the country well through many difficult periods, and has also obtained independence for the country in 1968.

LESOTHO

Ulrich Graf P.O. Box 708, Maseru
Tel. (0501) 2-2978

First of all a big thank you to Armon Hartmann who has been our correspondent for the past few years, and also he has been active in organising the National Day celebrations since 1978, we wish him all the success on his return to Switzerland. To Ulrich Graf who is also the new Consular Correspondent for Lesotho we say a hearty welcome, and look forward to an interesting co-operation.

1. August was celebrated by quite a few Swiss at the Boccaccio Restaurant in Maseru and the Menu prepared by Chef Ernst Baumgartner with Gerstensuppe, Kalbsvoressen etc. must have made quite a few homesick! Another celebration took place in Mamohao in the Mountains, and we are sure many will get together again for celebrating Xmas which is after all not so far away.

ZIMBABWE

EMBASSY TEL. 70-3997
SALISBURY: CLUB 8-4461 or 70-1946

Quite a good turnout at the National Day celebrations in fact this should encourage all the Swiss and their friends to go to the Oktoberfest which will be held on the 2nd October. Unfortunately a bit too late to announce to the readers in time. Which just shows how important it is to let the editor of the Swiss Review have the dates well in advance.

The Jassmeisterschaft starts at the End of October and continues right into November. With all the Playing of Jass in Cape Town, Windhoek going on what about some international southern african championships?

Unfortunately no news on the Soccor or Tennis this time, hope for the next issue. Last but not least heartiest congratulations to Mr & Mrs Baumann on the birth of their daughter Nicole!



TO SHOPPING BUSINESS & ENTERTAINMENT

Unless otherwise stated all Addresses & Phone Numbers refer to Johannesburg.

BANKS, INSURANCES, ETC.

Intercontinental Insurance Brokers (Pty) Ltd. Box 8897 834-4737

Representative Offices of:

Credit Suisse (Kreditanstalt)
Box 61460 Marshalltown 836-9077

Swiss Bank Corporation (Bankverein)
Box 62142 Marshalltown 838-7492

Union Bank of Switzerland (Bankgesellschaft)
Box 61105 Marshalltown 836-6401

SWISSTRADE Organisation 29-4848/9

EXIM-INDEX LTD. Import-Export

Box 1484 Kempton Park 970-1837/9

PROPERTY - Estate Management (Pty) Ltd.
(Heini Loehrer) Ind. & Com. Properties
Box 10434 Jhb. 37-5814/5

BUILDING AND CONSTRUCTION

Paul's Pool Maintenance
Box 362 Bergvlei, Tvl. - 793-2018

Rike Coatings - Bath resurfacing
Otto Keel, Box 33752 Jeppeshtown -
615-7419 Pagecom 783-5022 Cd. 616

Sagex Tv. (Pty) Ltd.
Box 675, Roodepoort - 762-5381/5

BUSINESS MACHINES, ARTWORK, PRINTING, ART.

Morton Press - Printers of this Swiss Review
Box 1473, Johannesburg 2000 834-5401

Hasler Cash Registers
Box 783653 Sandton 783-1144/6

Ortho Films (Duri) Art & Design
Litho & Silkscreenprinters
444 Commissionerstr. - 614-8522

Swiss Office Machinery (Pty) Ltd.
Hermes Typewriters
Box 31203 Braamfontein - 28-6333

KB Communications
Advertising Consultants
Box 781982 Sandton 802-6630

JPM Software Services (Pty) Ltd.
(Messerli) Computer Software on
IBM Machines 793-4421

BUTCHERS

Gourmet Meat (Charlie)
Hyde Park Shopping Ctr. - 788-2808

Crossways Butchery (Koebi)
216 Marine Drive, Brighton Beach,
Durban - 46-3400

Rietmans - Cape Town
Woodstock 200 Victoria Rd. 47-4217
Gardens 120 Kloof Str. 41-0018
Maitland 673 Voortrekker Rd. 51-9052
Stuttafords City & Claremont

Sandspruit Butchery (Roebi) 795-3015
D F Malan Dr Honeydew 795-2818

S. Kensington Meat Supply
73 Langermann Drive - 616-2908

Swiss Butchery (Maier)
Buitenkantstr Cape Town - 45-4018

Transvaal-Swiss Butchery
(Huerlimann) 58 Sivewright Street,
Krugersdorp - 660-7558-9

CHEMICAL, DYESTUFFS AND PHARMACEUTICAL

Ciba-Geigy (Pty) Ltd.
Box 92, Isando - 975-9830

Sandoz Products (Pty) Ltd.
Box 371, Randburg - 789-1920

Anti-Corrosion Coatings & Sealers
Help Seal It Div. (Pty) Ltd.
Box 33210, Jeppeshtown - 615-7657

Plastomax (Pty) Ltd.
for Araldite Products
Skinnerstr. 159 Pretoria - 21-1034

INEL CHEMICALS (Pty) Ltd.
Electroplating Specialists
Box 1928 Edenvale 609-6925

ENGINEERING

Industrial & Mechanical
PERO Drafting, Erection & Eng.
Services (Pty) Ltd.

Box 11129 Jhb. 21-6807/8 / 21-8591/5

E.B. Fries Tec.Dur Electrodes
Box 1484, Kempton Pk. - 970-1837/9

Hydro Tube (Pty) Ltd.
Box 57, Lyndhurst - 609-1067/8

Marbo Engineering (Pty) Ltd.
Box 38485, Booysens - 680-8308

Stag Bulk Equipment (Pty) Ltd.
Box 61160, Marshalltown 836-8366

Swiss Precision Engineering
(Pty) Ltd. Box 6497 - 618-2325

CLEAFLO Paraffin Parts
Cleaning Machines (Pty) Ltd.

42 Plantation Rd. - Box 886
Edenvale - 609-4707

CONAC (Pty) Ltd.
Box 653 Pietermaritzburg 6-3215

Continental Electro Plating
Box 38595, Booysens - 838-2610

Schudel Swiss Engineering (Pty) Ltd.
Automotive & General Engineering
G. Allen Rd. Bedford 53-8890/1/2

Heat & Cool Comfort (Pty) Ltd.
Airconditioning Eng. Box 87501,
Houghton - 788-5140/2

Edwin Roth & Co. (Pty) Ltd.
Machine Tool Specialists

Box 8420 23-1352

AMP Tooling (Pty) Ltd.
922 Paul Krugerstr Pta. - 75-4674/5

Hymatic (Pty) Ltd.
Hydraulic & Pneumatic Eng.

Box 49 Paarden Eiland - 51-0753

Ampliform S.A. (Pty) Ltd. Aluminium Exp. Prod.
Box 10180 Scottsville 3209 (0331) 69291

Precision Tools Automotive
Products & Gen. Precision Eng.
410 Archimedesstr Wendywood
802-2104

ENGINEERING

Electrical and Electronics

Technoform Electrical (Pty) Ltd.
Industria Ring Road Parow - 93-1593

Jordi & Bennett Electronics (Pty) Ltd.
Service and Develop. of Electronic
Equipment 795-1974/5

Tower Electrical Contractors (Gujer)
3 Spencer Rd. Maraisburg 672-0597

Phasecon (Pty) Ltd. (Hottiger)
AC & DC Thyristor Controllers

Box 35591 Northcliff - 673-3694

Bartlett Electrical Contractors
123 Presidentstr./Kruisstr. 37-2843/4

INEL (Pty) Ltd.
Ind. Electronic & Automation

Box 1928 Edenvale 609-6401

FOOD, DELICATESSEN, BAKERIES

Alpine Importers (Pty) Ltd.
89 Second Ave. Wynberg 40-5202

Pall Mall Delicatessen
Rand Ctrl. 167B Jeppe Str. 23-0655

Namib Bakery (K. Heltz)
G. Maritz c/r. Viljoenstr. Pta. North
and 509 Jacobbstr. Gezina
(Pta) 5-5371/70-9625

Europoort Delicatessen
(R. Dalcher) Permanent Square
Alberton - 869-0404

Transvaal-Swiss & Continental Con-
fectioners (A.F. Roethlisberger)

30 Fourth Str. Springs 812-2319

Anglo Swiss Confectioners
Benoni-Brakpan-Boksburg H/Office
89 Amphill Ave. Benoni 54-1266/1633

FORWARDING TRANSPORT

Danzas - Trek (Pty) Ltd. 39-5631/7
Box 23724, Joubert Park -

Spedag S.A. (Pty) Ltd.
Box 3626 - 29-4848/9

Two Way Transport (Pty) Ltd 58-5151
Box 8248 Elandsfontein - 706-5411

Basler Lagerh. Ges. BLG.
Roehlig & Co. S.A. (Pty) Ltd.
Box 2987 - 834-2611/7
Airfreight **Kempton Pk.** - 36-5671/3
Aliwal Hs. **Durban** - 6-7974

Kuehne & Nagel Forwarding Travel
Box 11131 Jhb. Telex: 8-7555, 37-2320
Airfreight **Isando** 36-8611

GARAGES, MOTORTRADE

Era Panelbeaters -
276 Marshall Str. - 37-3552
Jucker (Rudi) Motors - 609-3603
97 Van Riebeeck Ave. - **Edenvale**

Marlo Motors
Anderson/Nugget Str. - 37-3349

S.A. Swiss Tune Up Centre
35 Scott Street **Waverley** - 40-2744

Hansa Motors (Pty) Ltd. (Fidel)
89 Highstr. **Brixton** - 35-5305/2011

Newtown Service Station (Schaedler)
71 Breestr. **Newtown** 838-4496
834-3055

Alignment & Exhaust Centre & SLN
Garage 66 Essenlenstr. Hillbrow
(Alex & Dolf) 642-3712/14

HAIRDRESSERS, COSMETICS

Get Ahead Ladies & Mens. Hair.
(R. Kuenzi) **Brackenhurst Cts.**
Alberton 864-5916

P. Eckert
Mezzanine Fl. **Sandton City** 783-7327

Salon Freddy
Mezzanine Fl. **Sandton City** 783-6110

St. Tropez Unisex Hair Care (Daniel)
180 Smit/Biccard Str. - 724-4876

Braamfontein - 724-4876

Swiss Hair (Vreni & Gebi)
Twist/Esselen Street
Hillbrow - 725-2242

Top Men (P.E. Landert)
3A **Barrack/Plein Streets**

Cape Town - 45-3227

Snippers Unisex Hairstylists
1st Floor, 56 **Pritchard/Rissik Strs.**
37-4879

Swiss Beauty Salon - Pretoria
Volkskas Ctr. 2nd Basem. - 3-2440

Salon LOU - Unisex Shop 3
Davellen Ctr. La Lucia **Dbn.** - 52-2782

Beautiful Hair HIS & HERS
66 **Rissik Str.** 23-9638/23-1626

HAIR IT IS (Unisex)
55 **Smalstr.** - 23-3843

Salon Chez Sonja Unisex Hairstylists
Ponte, Lily Ave. **Berea** - 725-2803

Salon Slim Health & Beauty Clinic
Desirée & Paul Gruetter (near H/Mkt)
Boksburg - 894-1415

ART GALLERY

Gallery 21 (F.F. Haenggi)
88 **Fox Str.** - 838-6630

HEALTH PRODUCTS

Nu-Aire (S.A.) Ltd. Air Ionization
Box 1484 **Kempton Park** 970-1837/9

ELPEMA South Africa Pedicure &
Manicure equipment Box 201
Walkerville 1876 - 726-7140

JEWELLERS & WATCHES

Conti Jewellers (Fehrmann)
Adderley Bldg. 80 **Adderley Str.**
Cape Town - 41-1224

Kurt Buser (M. Sutter)
Ashley Cooper Bldg. **Main Rd.**
Newlands Cape - 69-3589

Steiner & Schwartz Pietermaritzburg
255 **Church Str.** - 2-3432

J.J. Fehrmann, Swiss Watchmaker,
4th Floor **Adderley House,**
Cape Town 41-1224

PHOTOGRAPHIC

RADIO, T.V. & HOBBY

Schmieder Max Camera & Optical
Rep. 1016 **Delbree Hse,** 300 **Breestr.**
23-5605

DELMA (Pty) Ltd. Wooden Toys
Box 4084 **Salisbury** - 70-7280

Peter Born TV-Service
Palala Centr. D.F. **Malan Dr.**
Blackheath - 678-6021

Chris Gertsch Photographers
614 **Casper Ave.** **Eloffdal/Pta.** 75-4516

Inter-Stamp Stamp Coll. **Lister Bldg.**
L/Shopping Level, **Jeppestr.** 23-6813

SECURITY EQUIPMENT

Swiss Alarms (Hauser)
Box 33897 **Jeppetown** - 836-4500

TEXTILES, FASHIONS, FLOWERS.

Ees Millinery
58 **Smal Street** - 23-4282/4

Bergflora (Edms) Bpk. (U. Jucker)
Protea Export Marketing
Box 937 **Kempton Park** - 970-1568

TRAVEL

Kuoni Travel
Delters/Kerkstr. - 29-6311

73 **Shortmarketstr.** **C.T.** - 43-3432

1a **Bedfordstr.** **Parow** - 92-5538

Ski Slope (Artificial)
Kirby Rd. **Bedfordview** - 616-2608

SAA South African Airways flights to
Zuerich on Tuesdays and Fridays

Swissair to **Zuerich** on **Mon. Wed. &**
Sat. **Swiss House,** **Main St.** - 836-9961

Keiser & Gentry Travel
Life Centre, 45 **Com. Str.** - 833-7520

Clouds End Hotel **TYYY (01551) 9621
Andy & Marga P/Bag 2409

Louis Trichardt.

WOODWORK, FURNITURE, HOUSEHOLD, ETC.

Alpina Shopfitters (Hofmaenner &
Albrecht) 15 **Park St.** **Jeppes** 614-2929

Alpina (Pty) Ltd
7 **Freese Rd.** **New Germany** - 71-2451

Fisher & Roth (Pty) Ltd, Shopfitters
40 **Section St.** **Paarden Eiland**
Cape Town - 51-9498

Geisers Electrical - Pietermaritzburg
240 **Victoria Road** - 5-3221

ELNA Sewing Machines
Randhof Centre, **Selkirk Ave.**
Randburg - 789-1976

SWITZERLAND

Onkel Tom Swiss Connection"
Zuerich. Rest Waldhause, Sihibrugg
(S.A. Hock - 1st Friday of the Month)

CLUB DER FREUNDE SUEDAFRIKAS
Postfach, **Huenibach.** 3626.

Verein der Frèunde von Lesotho
Feisenegg 13, 6204 **Sempach**

ADRI A.G. Eckweg 5, **Biel/Bienne**
Tombolalose Festabz Tanzbaendel
usw

P. Faude AG, 5316 **Gippingen**
Medaillen **Kraenze Zinnwaren Pokale**

Amalia Weinhandel, **Waldheimstr.** 6
6300 **Zug,** for your **Nederburg Wines**
in **Switzerland.**

LATE ENTRY LATE ENTRY

hr consultancy - interior design
Rosinger Pretoria Box 857

Faerie Glen 0043 (012) 47-2990

Dinberg Inv. (Pty) Ltd. (H. Wenger)
Bookkeeping & Secret Services
Box 48495 **Roosevelt Park** 27-1802

INSURANCE Your Swiss Agent
of the Old Mutual

Iris Klopfenstein 51-7871 **Priv.** 413209

Kurt Donau, Handcrafted Jewellery
157 **Marketstr.** **Fairland** 678-1866

Swiss Electronics O. Fontana
Box 309, **Manzini,** **Swaziland**

H.H. Continental Butchery
H. Baumgarter 99 **Belvedere Rd.**
Claremont CT 61-4384

Serranda Erection & Repairs
to Roller Doors A. & R. Barella
Box 711 **Edenvale** 609-6772

UT Engineering (Pty) Ltd. 614-1948
(Peter & Rolf) **Woodworking Machines**

Stapling/Nailing Prod. Gen. Eng.

Private Game Lodge
Motswari-M'bali (Eastern Tvl)

P.O. Box 76037 **Wendywood** 802-1002

Galli Computer Consultant
(Monika) **Member of Comput.**

Soc: All Computer
& **Software** 706-3998

Instrumentation, Gas Anal. by
Teledyne (U. Allemann) **Protea Lab.**
Serv. Box 5598 838-8351

Ind. Electroplating (R. Ruegg)
15 **Eight Str.** **Doornfontein** 614-2637

Swiss Radio (H. Bauer)
32 **Bok Str.** **Joubert Park** 725-2705

Quick Photo
King Ransom Cor. **Leyds/King George**
Strs. 725-4584

EG Power Tools (E. Gempeler)
4b **Henry Str.** **Braamfontein** 724-8509